

BILINGUAL, CROSSCULTURAL, LANGUAGE AND ACADEMIC DEVELOPMENT (BCLAD) CERTIFICATE

BCLAD Certificates authorize instruction to English Learners (EL). For a summary of all documents that authorize instruction to EL students, see *Serving English Learners* leaflet [CL-622](#). The section below lists the types of instruction authorized by BCLAD Certificates. Each type of instruction is defined below.

Types of Instruction to English Learners Authorized by the BCLAD Certificate

- Instruction for English Language Development (ELD)
- Specially Designed Academic Instruction Delivered in English (SDAIE)
- Content Instruction Delivered in the Primary Language

Definitions of Types of Instruction

Instruction for *English language development* (ELD) means instruction designed specifically for EL students to develop their listening, speaking, reading, and writing skills in English. This type of instruction is also known as *English as a Second Language* (ESL) or *Teaching English to Speakers of Other Languages* (TESOL).

Specially Designed Academic Instruction Delivered in English (SDAIE) means instruction in a subject area, delivered in English, that is specially designed to provide EL students with access to the curriculum. *Content Instruction Delivered in the Primary Language* means instruction for EL students in a subject area delivered in the students' primary language.

Authorization

English Language Development (ELD) and instruction for primary language development are generally authorized by the holder's prerequisite credential (see list of prerequisites in #1, below) in preschool and grades K-12. With a Children's Center Instructional Permit or a Children's Center Supervision Permit, ELD and instruction for primary language development are limited to the programs authorized by the permit. With a Designated Subjects Teaching Credential in adult education, ELD and instruction for primary language development are limited to classes organized primarily for adults. With all prerequisite credentials or permits, Specially Designed Academic Instruction Delivered in English (SDAIE) and content instruction delivered in the primary language are authorized in subjects and grade levels of the prerequisite credential or permit.

Recent Legislation and Upcoming Changes

Assembly Bill (AB) 1871 was signed by the Governor on September 30, 2008, providing that effective July 1, 2009, the Commission ceases the issuance of BCLAD Certificates and instead issues Bilingual Authorizations. This will result in the issuance of an "added authorization" to at least one existing prerequisite document, in lieu of the issuance of a separate certificate. The authorization will cover classes authorized by any other valid, non-emergency credentials held, regardless of which prerequisite document the applicant chooses to place the authorization. The requirements to earn a bilingual authorization have been expanded, providing two additional options to qualify, such as completing course work in a Commission-approved program or by allowing for the combination of exams and course work, if equivalency has been determined by the approved program sponsor (these options became effective March 26, 2009). The scope and content of the authorization statement appearing on the document will not change. Additional information may be found in [Coded Correspondence 09-06](#).

Requirements for the BCLAD Certificate

Individuals must satisfy **all** of the following requirements in any order:

1. Possess a valid California teaching credential, Speech-Language Pathology or Clinical or Rehabilitative Services Credential with a Special Class Authorization, School Nurse Services Credential with a Special Teaching Authorization in Health, Visiting Faculty Permit, Children's Center Permit (excluding emergency), or Child Development Permit (excluding Assistant and Associate Permit) that authorizes the holder to provide instruction to pupils in preschool, grades K–12, or classes primarily organized for adults.

The following, however, are **not** appropriate prerequisite credentials or permits:

- Emergency Permits
- Provisional Internship Permits
- Short-Term Staff Permits
- District Intern Credentials
- University Internship Credentials
- Exchange Credentials
- Sojourn Certificated Employee Credentials
- Services credentials without a special class authorization

2. Verify **one** of the following:

- a. Passing scores on Tests III, IV, and V of the California Subject Examinations for Teachers (CSET): Languages Other Than English (LOTE) **if** you satisfy one of the following:

- 1) Verify eligibility for a Language Development Specialist (LDS) Certificate, CLAD Certificate, Multiple Subject or Single Subject Teaching Credential with an English Learner Authorization or CLAD Emphasis, or if you have completed the course work requirement for a CLAD Certificate, or
- 2) Achieved passing scores on Tests 1, 2 and 3 of the California Teacher of English Learners (CTEL) Examination. Scores used for certification purposes may be no older than five years from the individual passed exam date.

- b. Passing scores on Tests 4, 5, and 6 of the BCLAD examination **if** you satisfy one of the following:

- 1) Verify eligibility for an LDS Certificate, CLAD Certificate, Multiple Subject or Single Subject Teaching Credential with an English Learner Authorization or CLAD Emphasis, or if you have completed the course work requirement for a CLAD Certificate, or
- 2) Achieved passing scores on Tests 1, 2 and 3 of the CTET Examination. CTET scores used for certification purposes may be no older than five years from the individual passed exam date.

- c. Combine passing scores from both the BCLAD examination and the CSET: LOTE examination as necessary to pass the three required bilingual subtests (Language and Communication; Bilingual Education and Bilingualism; and Geographic, Historic, Sociopolitical and Sociocultural Contexts) **if** you satisfy one of the following:

- 1) Verify eligibility for an LDS Certificate, CLAD Certificate, Multiple Subject or Single Subject Teaching Credential with an English Learner Authorization or CLAD Emphasis, or if you have completed the course work requirement for a CLAD Certificate, or
- 2) Achieved passing scores on Tests 1, 2 and 3 of the CTET Examination. CTET scores used for certification purposes may be no older than five years from the individual passed test date.

Teachers who hold a valid, non-emergency California Single Subject or Standard Secondary Teaching Credential with a major in a language other than English need not take Test II or III of the CSET: LOTE Exam to qualify for a BCLAD Certificate in that language. Teachers who hold a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction is delivered in a language other than English also do not need to take Test II or III to qualify for a BCLAD Certificate in that language. The foreign institution must be equivalent in status to a regionally-accredited institution of higher education in the United States.

Exchanging a Bilingual Certificate of Competence (BCC) for a BCLAD Certificate

Individuals who hold a valid BCC may exchange their BCC for a BCLAD Certificate by submitting their BCC or a statement verifying their BCC has been lost or destroyed, and an application ([form 41-4](#)) and one-half of the [current application fee](#). This exchange is **not** required. The BCC has the same authorization as a BCLAD Certificate and remains valid as long as the teacher's prerequisite teaching credential remains valid.

Transition from the BCLAD Examination to the CSET: LOTE Examination

The final administration of the BCLAD examination was in June 2007. The BCLAD examination was replaced by the CSET: LOTE examinations, as described below. Candidates who have previously passed one or more sections of the BCLAD examinations will still be able to use those scores within the applicable period of score validity to meet requirements for the BCLAD Certificate.

Table 1

BCLAD Subtest	Corresponding CSET: LOTE Subtest
Test 4: Methodology	Test IV: Bilingual Education and Bilingualism
Test 5: Culture	Test V: Geographic, Historical, Sociopolitical, and Sociocultural Contexts
Test 6: Language (Listening, Speaking, Reading, Writing)	Test II or III (depending on specific language): Language and Communication (Listening, Speaking, Reading, Writing)

Examination Score Validity

The period of score validity for the BCLAD examination is **seven** years. The period of the score validity for the CSET: LOTE examination is **five** years. After the final BCLAD administration in June 2007, candidates who have not passed one or more sections of the BCLAD examination will subsequently take the corresponding CSET: LOTE subtest as indicated in Table 1 above.

Examination Information

The CTEL examinations consist of the following three tests:

- CTEL 1: Language and Language Structure
- CTEL 2: Assessment and Instruction
- CTEL 3: Culture and Inclusion

The CSET: LOTE examinations used for bilingual authorization purposes consist of the following three tests:

- Test II or III (depending on specific language): Language and Communication (Listening, Speaking, Reading, Writing)
- Test IV: Bilingual Education and Bilingualism
- Test V: Geographic, Historical, Sociopolitical, and Sociocultural Contexts

Information regarding test dates, fees, and registration may be obtained by contacting the CSET program directly.

CSET Program
Evaluation Systems
Pearson
P.O. Box 340789
Sacramento, CA 95834-0789
<http://www.ctcexams.nesinc.com>

(800) 205-3334 or (916) 928-4003
9:00 a.m.–5:00 p.m. PST - M–F (excl. holidays)
6:30 a.m.–3:00 p.m. PST (Saturday test dates only)
TTY: (866) 483-6461 or (916) 928-4191
(Automated information system available 24 hours daily)

Assessor Agency for Portuguese

To earn a BCLAD Certificate in Portuguese, individuals may take the BCC Portuguese Culture and Language tests at the following Commission-approved assessor agency:

Merced County Office of Education

Instructional Services Department

632 W. 13th Street
Merced, CA 95341
(209) 381-6649

Applying for a BCLAD Certificate

When you have met all the requirements for the BCLAD Certificate, you may apply for the certificate by submitting **all** of the following:

1. **One** of the following:
 - a. Original or copy of a CLAD Examination score report, if applicable
 - b. Original or copy of a CTEL Examination score report, if applicable
 - c. Verify eligibility for a CLAD Certificate by submitting official transcripts verifying completion of 12 upper-division semester-units (24-semester-units when using any lower-division units), or 18 upper-division quarter-units (36-quarter-units when using any lower-division units) of college or university course work in the three domains (For more information, see leaflet [CL-628C](#). It is necessary to submit course outlines or syllabi for course work not previously accepted by CTC.)
 - d. Photocopy of the out-of-state credential showing an English learner authorization
2. **One** of the following:
 - a. Original or copy of the CSET: LOTE Examination score report, if applicable
 - b. Original or copy of the BCLAD Examination score report, if applicable
3. Completed application ([form 41-4](#))
4. Application [processing fee](#)
5. Submit the materials listed above through your employer or directly to:

Commission on Teacher Credentialing

Box 944270
1900 Capitol Avenue
Sacramento, CA 94244-2700

Reference: California Education Code, Sections 44203 and 44253.1 through 44253.10; and Title 5, California Code of Regulations, Sections 80015 through 80016, 80024.1 through 80024.2.1, 80024.7, and 80024.8